



The long road to reconciliation

Le long chemin vers la réconciliation

In 1996, the Royal Commission on Aboriginal Peoples issued a roadmap for transforming the relationship between Aboriginal peoples and the Crown. The majority of its recommendations were never implemented. But its findings “opened people’s eyes and changed the conversation about the reality for Aboriginal people in this country,” the Truth & Reconciliation Commission later wrote.

In 2016, Canada declared its full support for the UN Declaration on the Rights of Indigenous Peoples which recognizes Indigenous Peoples’ rights to self-determination, language, equality and land, among others.

Despite some progress, however, the issues identified more than 20 years ago remain a pressing concern. As Canada prepares to mark National Aboriginal Day on June 21, here is a snapshot of the community.

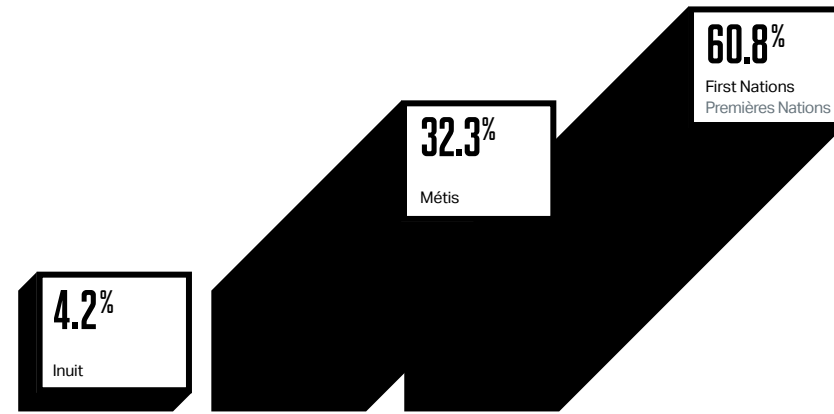
En 1996, la Commission royale sur les peuples autochtones publiait une feuille de route pour transformer la relation entre les peuples autochtones et la Couronne. La majorité de ses recommandations sont restées lettre morte. Selon la Commission de vérité et réconciliation, ses conclusions « ont ouvert les yeux des personnes et changé la conversation sur la réalité des Autochtones au pays ».

En 2016, le Canada déclarait son appui à la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones qui reconnaît notamment le droit des Autochtones à l'autodétermination, à leur langue, à l'égalité et à leurs territoires.

Malgré certains progrès, les enjeux déterminés il y a plus de 20 ans demeurent une grave préoccupation. Voici l'allure de la communauté à la veille de la Journée nationale des Autochtones, le 21 juin.

Source: From *Aboriginal Peoples in Canada: First Nations People, Métis and Inuit, 2011 National Household Survey*, Statistics Canada. Source: From *Aboriginal Peoples in Canada: First Nations People, Métis and Inuit, 2011 National Household Survey*, Statistics Canada.

How respondents identify themselves Comment les répondants s'identifient



Age and population Âge et population

The Aboriginal population is young and growing. Between 2006 and 2011, it increased by 20%, compared with 5% for the non-Aboriginal population. In 2011, the median age was 28, 13 years younger than the median age of 41 for non-Aboriginals. La population autochtone est jeune et croissante. Elle a augmenté de 20 % entre 2006 et 2011 par rapport à une croissance de 5 % des autres populations. En 2011, l'âge médian était de 28 ans, soit 13 ans de moins que celui des autres populations (41 ans).

Employment Emploi

The employment rate for Aboriginal people aged 25 to 64 is 62.5% compared to 75.8% for non-Aboriginals. Le taux d'emploi des Autochtones de 25 à 64 ans est de 62,5 % et de 75,8 % pour les non-Autochtones.

64

Life expectancy Espérance de vie

The Inuit have the lowest life expectancy among Aboriginals at 64 for men and 73 for women compared to 79 for men and 83 for women in the total Canadian population. Since 2001, however, overall life expectancy projections for the Aboriginal population have increased by one to two years. Elle est la plus courte pour les Inuits, soit 64 ans pour les hommes et 73 ans pour les femmes; la population entière du pays se situant respectivement à 79 ans et 83 ans. Depuis 2001, les projections globales pour l'espérance de vie des Autochtones ont augmenté de un à deux ans.

48%

Education Éducation

Almost half (48%) of Aboriginal people age 25 to 64 have some post-secondary education compared to 65% of non-Aboriginals in the same age group. However, 29% of Aboriginal people had no certificate, diploma or degree compared to 12% of non-Aboriginals. Presque la moitié (48 %) des Autochtones âgés de 25 à 64 ans ont une éducation postsecondaire, par rapport à 65 % des non-Autochtones correspondants. Cependant, 29 % des Autochtones ne possèdent ni certificat, ni diplôme, comparés à 12 % des autres.

Corrections Incarcération

In 2011-12, aboriginal people accounted for 28% of admissions to sentenced custody. Aboriginal women are over-represented in the corrections system, accounting for 43% of female admissions to provincial/territorial sentenced custody. Aboriginal youth (ages 12 to 17) accounted for 39% of young people admitted to the corrections system; Aboriginal girls accounted for 49% of female youth admitted. En 2011-2012, les Autochtones représentaient 28 % des incarcérations après condamnation. Les femmes autochtones sont surreprésentées dans le système carcéral avec 43 % d'incarcérations provinciales ou territoriales après condamnation. Les jeunes (de 12 à 17 ans) représentaient 39 % des jeunes incarcérés et les filles autochtones représentaient 49 % des filles incarcérées.

“Aboriginal people do not want pity or handouts. They want recognition that these problems are largely the result of loss of their lands and resources, destruction of their economies and social institutions and denial of their nationhood.”

« Les autochtones ne veulent pas de pitié ni d'aumône. Ce qu'ils veulent, c'est qu'on reconnaisse que tous ces problèmes sont en grande partie dus à la perte de leurs terres et de leurs ressources, à la destruction de leurs économies et de leurs institutions sociales, et à la négation de leurs identités nationales. »

Report of the Royal Commission on Aboriginal Peoples, 1996 / Rapport de la Commission royale sur les peuples autochtones, 1996



Household food insecurity Insécurité alimentaire

27% of Inuit, 22% of First Nations people living off-reserve, and 15% of Métis lack reliable access to affordable nutritious food. In an isolated community, nutritious food can cost a family of four up to \$450 a week. 27 % d'Inuits, 22 % de gens des Premières Nations vivant hors réserve et 15 % des Métis manquent d'un accès fiable à une alimentation abordable et nourrissante. Dans une communauté isolée, cela peut coûter jusqu'à 450 \$ par semaine pour quatre personnes.

Foster care Placement familial

Almost 4% of Aboriginal children 14 years of age and younger were living in foster care, 10 times the proportion for non-Aboriginal children. However, the largest proportion of Aboriginal children (50%) and the largest proportion of non-Aboriginal children (76%) were living in a family with both parents (biological or adoptive). Presque 4 % des enfants autochtones de moins de 14 ans vivent dans des familles d'accueil, soit 10 fois plus que les autres. Cependant, la plus grande proportion des uns (50 %) et des autres (76 %) vivaient dans une famille avec deux parents (biologique ou adoptive).

10x